



Urząd Miasta i Gminy w Krapkowicach
47-303 Krapkowice ul.3 Maja 17, tel. 77 44 66 800, fax. 77 44 66 888
e-mail: umig@krapkowice.pl, www.krapkowice.pl

Edycja: 1/2025

KARTA USŁUGI

Numer karty:
USC-01

WPISANIE DO POLSKIEGO REJESTRU STANU CYWILNEGO AKTU SPORZĄDZONEGO ZA GRANICĄ (TRANSKRYPCJA)

Podstawa prawna:	<ul style="list-style-type: none">Ustawa z dnia 28 listopada 2014r. Prawo o aktach stanu cywilnego (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 1378, 1615);Ustawa z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz. U. z 2023 r. poz. 2111, z późn. zm.);Obwieszczenie Marszałka Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej z dnia 2 kwietnia 2024 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy – Kodeks postępowania administracyjnego (Ustawa z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego – t.j. Dz. U. z 2024 r. poz. 572);Konwencja nr 16 dotycząca wydawania wielojęzycznych odpisów skróconych aktów stanu cywilnego, sporządzona w Wiedniu dnia 8 września 1976r. (Dz.U. z 2004r. nr 166 poz. 1735);
Wymagane dokumenty:	<ol style="list-style-type: none">Wniosek o wpisanie zagranicznego aktu (urodzenia, małżeństwa, zgonu) do polskiego rejestru stanu cywilnego – druk do pobrania i wypełnienia.Załączniki: -oryginał zagranicznego dokumentu stanu cywilnego wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski dokonywanym przez tłumacza przysięgłego lub konsula. Wielojęzyczne odpisy skrócone aktów stanu cywilnego mają taką samą wartość, jak odpisy wydane na polskich drukach i są uznawane bez potrzeby dodatkowego tłumaczenia.Dowód uiszczenia opłaty skarbowej.Do wglądu: dokument stwierdzający tożsamość (ważny dowód osobisty, paszport).
Opłaty:	<p>Opłata skarbową:</p> <ul style="list-style-type: none">za wydanie odpisu zupełnego aktu stanu cywilnego po dokonaniu transkrypcji: 50,00zł. <p>Zapłaty opłaty skarbowej dokonuje się w kasie Urzędu Miasta i Gminy Krapkowice (możliwość płacenia gotówką, kartą płatniczą) lub na rachunek Urzędu Miasta -nr konta: 93888400042001000077770001 Bank Spółdzielczy w Krapkowicach. Kasa Urzędu Miasta i Gminy czynna: poniedziałek – piątek od 9:00 do 13.30.</p>
Miejsce załatwienia sprawy:	Urząd Stanu Cywilnego (USC): <ul style="list-style-type: none">II budynek UMiG - 1 piętro, pokój nr 22, 23,tel. 77 44 66 867, 77 44 66 868,e-mail: j.kaczmarska@krapkowice.pl, b.stepniowska@krapkowice.pl,godziny pracy Urzędu: poniedziałek 7.30–17.00, wtorek-czwartek 7.30–15.30, piątek 7.30–14.00.
Termin składania dokumentów:	Bezterminowo.
Termin rozpatrzenia sprawy:	Do miesiąca od daty złożenia dokumentów.
Tryb odwoławczy:	Od decyzji w sprawie odmowy wpisania zagranicznego aktu do polskiego rejestru stanu cywilnego przysługuje odwołanie do Wojewody Opolskiego, w terminie 14 dni od jej doręczenia, za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Krapkowicach.
Uwagi i dodatkowe informacje:	Zagraniczny dokument stanu cywilnego, będący dowodem zdarzenia i jego rejestracji, może zostać przeniesiony do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji. Treść zagranicznego dokumentu stanu cywilnego przenosi się do rejestru stanu cywilnego, w formie czynności materialno-technicznej, zamieszczając w akcie stanu cywilnego adnotację o transkrypcji. Wniosek do wybranego kierownika urzędu stanu cywilnego o dokonanie transkrypcji może złożyć osoba, której dotyczy zdarzenie podlegające transkrypcji, lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon. Transkrypcja jest obowiązkowa, jeżeli obywatel polski, którego dotyczy zagraniczny dokument stanu cywilnego, posiada akt stanu cywilnego potwierdzający zdarzenia wcześniejsze sporządzony na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej i żąda dokonania czynności z zakresu rejestracji stanu cywilnego lub ubiega się o polski dokument

Podmiot udostępniający informację:

Urząd Miasta i Gminy w Krapkowicach

Informację wytworzył(a) lub za treść odpowiada:

Beata Stepniowska (USC)

Data wytworzenia (aktualizacji):

2025-01-16

	tożsamości lub nadanie numeru PESEL. Kierownik urzędu stanu cywilnego, który dokonał transkrypcji, wydaje wnioskodawcy odpis zupełny aktu stanu cywilnego.
Formularze - druki do pobrania:	<ul style="list-style-type: none"> • DRUK: USC-01(1) Wniosek o wpisanie zagranicznego aktu urodzenia do polskiego rejestru stanu cywilnego w postaci papierowej. • DRUK: USC-01(2) Wniosek o wpisanie zagranicznego aktu małżeństwa do polskiego rejestru stanu cywilnego w postaci papierowej. • DRUK: USC-01(3) Wniosek o wpisanie zagranicznego aktu zgonu do polskiego rejestru stanu cywilnego w postaci papierowej.
Klauzula informacyjna:	<p>Zgodnie z art. 13 ust. 1 i 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/W - ogólne rozporządzenie o ochronie danych (RODO), informujemy, iż: Administratorem Pani/Pana danych osobowych jest Gmina Krapkowice z siedzibą przy ul. 3 Maja 17, 47-303 Krapkowice. Z administratorem danych osobowych można się kontaktować listownie na adres siedziby lub poprzez e-mail: umig@krapkowice.pl.</p> <p>Treść pełnej klauzuli informacyjnej znajduje się na stronie internetowej www.bip.krapkowice.pl</p>

Podmiot udostępniający informację:	<i>Urząd Miasta i Gminy w Krapkowicach</i>
Informację wytworzył(a) lub za treść odpowiada:	<i>Beata Stępniewska (USC)</i>
Data wytworzenia (aktualizacji):	<i>2025-01-16</i>